МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
"Набережночелнинский государственный педагогический университет"

(ФГБОУ ВО "НГПУ")

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по УР
_____ Гайфутдинов А.М.
29 04 _____ 2020 г.

Интерпретация текста

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Иностранных языков**

Направление подготовки **44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили Начальное образование и Иностранный язык**

Квалификация **бакалавр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108
в том числе:
аудиторные занятия 42
самостоятельная работа 66
зачет

Виды контроля в семестрах:
зачет 8

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	**8 (4.2)**		Итого	
Недель	11 2/6			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Лекции	10	10	10	10
Практические	32	32	32	32
Итого ауд.	42	42	42	42
Контактная	42	42	42	42
Сам. работа	66	66	66	66
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):
к.ф.н., доцент, Ахунзянова Р.Р.

Рабочая программа дисциплины
Интерпретация текста

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (уровень бакалавриата) (приказ Минобрнауки России от 22.02.2018г. №125)

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры
Иностранных языков

Протокол от 29.04.2020 г. № 8
Срок действия программы: 2020-2021 уч.г.
Зав. кафедрой Шакирова Резеда Дильшатовна, профессор кафедры иностранных языков

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1	Цель дисциплины заключается в формировании филологической культуры обучающихся, развитии навыков интерпретационной работы с художественным текстом, а также навыков проектирования и реализации компонента образовательных программ по иностранному языку в аспекте чтения и интерпретации иноязычного художественного текста в соответствии с требованиями ФГОС.
1.2	Задачи освоения дисциплины:
1.3	формирование филологической культуры обучающихся;
1.4	формирование у обучающихся умений интерпретации художественных произведений;
1.5	формирование навыков аналитического и критического мышления;
1.6	стимулирование познавательного интереса обучающихся к выбранной специальности, развитие их творческой активности;
1.7	формирование представлений об иноязычной культуре и особенностях жизни в иноязычном социууме, отраженных в иноязычном художественном тексте,а также навыков использования этой информации для взаимодействия в обществе в условиях межкультурного разнообразия;
1.8	развитие навыков планирования и организации образовательного процесса при интерпретации аутентичного иноязычного художественного текста в современной школе в соответствии с ФГОС.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	Б1.В.ДВ.05
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Курсовая работа по модулю 7 "Методический" (Методика обучения в предметных областях начального образования)
2.1.2	Методика обучения родному языку
2.1.3	Производственная педагогическая практика
2.1.4	Сравнительная типология иностранного и русского языков
2.1.5	Теоретический курс иностранного языка
2.1.6	Технологии и средства цифрового обучения
2.1.7	Аналитическое чтение
2.1.8	Информационные системы и технологии в профессиональной деятельности
2.1.9	Практикум по культуре речевого общения
2.1.10	Учебная практика (иностранный язык)
2.1.11	Социология
2.1.12	Учебная практика научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)
2.1.13	Иностранный язык
2.1.14	История и культура страны изучаемого языка
2.1.15	Лингвострановедение иностранного языка
2.1.16	История (история России, всеобщая история)
2.1.17	Правовые основы противодействия коррупции
2.1.18	Практическая грамматика иностранного языка
2.1.19	Практическая фонетика иностранного языка
2.1.20	Русский язык и культура речи
2.2	**Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Организация деятельности младших школьников на занятиях по ИЗО
2.2.2	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
2.2.3	Производственная преддипломная практика
2.2.4	Выполнение и защита выпускной квалификационной работы

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО КАЖДОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЕ ДОСТИЖЕНИЕ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ
ПК-2: Способен применять предметные знания в образовательном процессе для достижения образовательных результатов
ПК-2.2: Умеет осуществлять отбор содержания обучения для реализации предмета "Иностранный язык" в соответствии с требованиями ФГОС НОО

ПК-2.1: Демонстрирует знания содержания предметной области "Иностранный язык"
УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
УК-4.3: Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач
УК-5: Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах
УК-5.1: Демонстрирует умение находить и использовать необходимую для взаимодействия с другими членами общества информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных и национальных групп

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	**Знать:**
3.1.1	основы интерпретации художественного текста;
3.1.2	методику анализа художественного текста;
3.1.3	содержание и требования образовательных стандартов образовательной программы в аспекте интерпретации иноязычного художественного текста;
3.1.4	методы и технологии организации образовательного процесса при работе обучающихся с аутентичным иноязычным художественным текстом в современной школе в соответствии с требованиями ФГОС.
3.2	**Уметь:**
3.2.1	анализировать художественный текст как сложную семантическую структуру, анализировать композиционные, языковые и лингвостилистические особенности и интерпретировать содержание текста;
3.2.2	соотносить художественное произведение с соответствующим ему культурно-историческим контекстом, социальным, этическим и философским контекстами;
3.2.3	производить сопоставительный анализ художественных текстов;
3.2.4	оформлять результаты анализа в виде устных и письменных высказываний;
3.2.5	выделять межкультурные различия на основе анализа художественного текста;
3.2.6	анализировать культурные особенности и традиции страны изучаемого языка, отраженные в художественном тексте;
3.2.7	анализировать языковые явления иностранного языка, включенные в иноязычный художественный текст;
3.2.8	составлять и реализовать образовательную программу по чтению иноязычного художественного текста как компонент дисциплины "Иностранный язык" в соответствии с требованиями образовательных стандартов.
3.3	**Владеть:**
3.3.1	навыками концептуального, лингвистического, стилистического анализа художественного текста;
3.3.2	навыками анализа художественного произведения с учетом социокультурного контекста, этического и философского контекста;
3.3.3	навыками соотнесения вузовского механизма интерпретации текста с школьным;
3.3.4	навыками проектирования уроков с использованием аутентичных иноязычных художественных текстов в соответствии с требованиями ФГОС.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература	Интер акт.	Примечание
	Раздел 1. Text Interpretation: Elements of Fiction						
1.1	Text of fiction: Imagery. Two levels of analysis.Objectives. Essence. Stages. Scheme of Text Analysis. Elements of Fiction. /Лек/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
1.2	Text: Basic characteristics. Text types. Text of fiction: basic peculiarities. /Ср/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э3	0	
1.3	Characters (implicit and explicit ways of characterization, interaction between the characters). /Лек/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
1.4	Implicit and Explicit Characterization. /Ср/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э3 Э4	0	

1.5	Setting and mood. /Пр/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э3 Э4	0	
1.6	Setting and mood. /Ср/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э3 Э4	0	
1.7	Symbols and their interpretation. /Пр/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э3 Э4	0	
1.8	Symbols and their interpretation. /Ср/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э3 Э4	0	
1.9	Irony. /Ср/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э3 Э4	0	
1.10	Types of Speech. /Пр/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э3 Э4	0	
1.11	Types of Speech. /Ср/	8	4	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э3 Э4	0	
1.12	Narrative Perspective. /Ср/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э3 Э4	0	
1.13	Narrative Perspective. Practice. /Пр/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э3 Э4	0	
1.14	Text Analysis. "Harry's World" by Steve Atkinson /Ср/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э2	0	
1.15	Text Interpretation. “The People on Privilege Hill “ by Jane Gardam. /Ср/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1	0	
1.16	Text Interpretation. “The People on Privilege Hill “ by Jane Gardam. /Пр/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
1.17	Text Interpretation. "The Glass Castle" by Jeannette Walls /Пр/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
1.18	Text Interpretation. "The Glass Castle" by Jeannette Walls /Ср/	8	4	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э2	0	
1.19	Text Interpretation. Melissa Checker "In the Evenings". /Пр/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
1.20	Text Interpretation. Melissa Checker "In the Evenings". /Ср/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э2	0	
1.21	Text Analysis. "Landscape with Figures" by Ernest Hemingway /Ср/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э2	0	
	Раздел 2. Text Interpretation: Linguistic Analysis						
2.1	Style Components. Diction. /Лек/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
2.2	Diction. "Her First Ball" by Katherine Mansfield. /Ср/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
2.3	Diction. "Her First Ball" by Katherine Mansfield. /Пр/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	

2.4	Linguistic Analysis. Lexical level. /Ср/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э3 Э4	0	
2.5	Linguistic Analysis. Phonetic level. /Ср/	8	4	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э3 Э4	0	
2.6	Style Components. Figurative language and imagery. /Лек/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
2.7	Linguistic Analysis. Imagery. Stylistic devices. /Пр/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
2.8	Linguistic Analysis. Imagery. Stylistic devices. /Ср/	8	4	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
2.9	Style Components. Syntax. /Лек/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
2.10	Style Components. Syntax. /Пр/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
2.11	Linguistic Analysis. Syntactic level. /Ср/	8	4	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
2.12	Style Components. Syntax. /Ср/	8	4	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
2.13	Text Interpretation. "The Desert Cold" by David Tallerman /Ср/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
2.14	Text Interpretation. "The Desert Cold" by David Tallerman /Пр/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
2.15	Text Analysis. Saul Bellow "Henderson the Rain King" /Ср/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
2.16	Text Analysis. Saul Bellow "Henderson the Rain King" /Пр/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
2.17	Text Interpretation. O.Henry "The Skylight Room". /Ср/	8	4	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
2.18	Linguistic Analysis. Ray Bradbury "The Fog Horn". /Ср/	8	4	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
2.19	Text Interpretation. O.Henry "The Skylight Room". /Пр/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
2.20	Linguistic Analysis. Ray Bradbury "The Fog Horn". /Пр/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
2.21	Interpretation. Robert Frost Poetry. /Ср/	8	4	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
2.22	Interpretation. Robert Frost Poetry. /Пр/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
2.23	Interpretation. Snow related passages. /Пр/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	
2.24	Text Interpretation. Revision. /Ср/	8	2	ПК-2.1 ПК-2.2 УК-4.3 УК-5.1	Л1.1Л2.1Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Промежуточная аттестация
Вопросы к зачету

1. Text definition. Basic characteristics. Text of fiction: basic peculiarities.
2. Text Interpretation.
3. The characters and information about them (the characters' important features, types of characters, the way of characterization of the personages, relationship between the characters).
4. Types of Speech.
5. The conflict (how it manifests itself, type of conflict).
6. The plot structure.
7. The setting (the time and place of the action, what means help to plunge the reader into the atmosphere and help him to visualize the situation).
8. Symbols (symbolic functions of images evoked by certain words, phrases or situations).
9. The mood of the text. Ways of creating atmosphere.
10. Style Components: Diction.
11. Style Components: Syntax.
12. Style Components: Figurative Language and Imagery.

5.2. Темы письменных работ

1. The role of setting in "The People on Privilege Hill " by Jane Gardam.
2. The role of setting in "The Skylight Room" by O.Henry.
3. Diction in "Her First Ball" by Katherine Mansfield.
4. Symbols and their interpretation in Ray Bradbury's "The Fog Horn".
5. Mood Anaysis (on the basis of images).
6. Point of View in "The Glass Castle" by Jeannette Walls.
7. Robert Frost: A Poem Analysis.
8. Characters: ways of characterization. Text passage analyses.

5.3. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств в приложении к РПД

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Мосунова Л.А.	Анализ художественных текстов : учебник и практикум для вузов / Л. А. Мосунова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 228 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11942-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/457074	Москва: Издательство Юрайт, 2019

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Маслова В.А.	Лингвистический анализ текста. Экспрессивность : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / В. А. Маслова ; под редакцией У. М. Бахтикиреевой. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 201 с. — (Бакалавр и магистр. Модуль). — ISBN 978-5-534-06246-5. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://biblio-online.ru/bcode/441274	Юрайт, 2019

6.1.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л3.1	Ахунзянова, Р.Р.	Методические указания по самостоятельной работе для изучения дисциплины «Иностранный язык»: [Электронный ресурс] / сост. Р.Р. Ахунзянова и др .— Н.Челны : НГПУ, 2016 .— 23 с. — Электронная версия печатной публикации .— URL: http://bibl:81/books/Эл.Библ./0041-Методические указания по самостоятельной работе студентов для изучения дисциплины.pdf	Н. Челны : НГПУ, 2016

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"	
Э1	Электронная библиотека: Project Gutenberg. – URL: http://www.gutenberg.org/
Э2	Электронная библиотека: American Literature. – URL: https://americanliterature.com/
Э3	Электронный каталог библиотеки НГПУ. – URL: http://bibl.ngpi.net:81/cgi-bin/zgate.exe?init+test.xml,simple.xsl+rus
Э4	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU. – URL: https://elibrary.ru
6.3. Перечень информационных технологий	
6.3.1 Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства	
6.3.1.1	Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный Band T: 250-499 Node 1 year Educational Renewal License: Договор № 2020.2987 от 21.02.2020
6.3.1.2	Desktop Education ALNG LicSAPk OLVS E 1Y AcademicEdition Enterprise: Договор № 2020.13967 от 27.07. 2020
6.3.1.3	Office 365 ProPlus Open for Students ShrdSvr ALNG Subscriptions VL OLVS NL 1Month AcademicEdition Stdnt STUUseBnft: Договор № 2020.13967 от 27.07.2020
6.3.1.4	Google Chrome: свободно распространяемое программное обеспечение https://www.google.com/intl/ru/chrome/privacy/eula_text.html
6.3.1.5	Mozilla Firefox: свободно распространяемое программное обеспечение https://www.mozilla.org/en-US/MPL/2.0/
6.3.1.6	Hamster ZIP Archiver: свободно распространяемое программное обеспечение http://hamstersoft.com/eula/
6.3.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем	
6.3.2.1	Электронно-библиотечная система (ЭБС) IPRbooks. - Режим доступа: www.iprbookshop.ru
6.3.2.2	Электронная библиотечная система «Юрайт» - Режим доступа: https://biblio-online.ru/
6.3.2.3	Информационная правовая система Гарант. - Режим доступа: http://www.garant.ru/
7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
7.1	1-231 Учебная аудитория для проведения учебных занятий (423806, Республика Татарстан (Татарстан), г. Набережные Челны, ул. Низаметдинова, д. 28). Оборудование и технические средства обучения: компьютер, интерактивная доска, проектор, доска, учебно-наглядные пособия.
7.2	1-205 Помещение для самостоятельной работы (423806, Республика Татарстан (Татарстан), г. Набережные Челны, ул. Низаметдинова, д. 28). Оборудование и технические средства обучения: компьютеры с возможностью подключения к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду, учебно-наглядные пособия.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Методические указания к лекциям.

Главное в период подготовки к лекционным занятиям – научиться методам самостоятельного умственного труда, сознательно развивать свои творческие способности и овладевать навыками творческой работы. Для этого необходимо строго соблюдать дисциплину учебы и поведения. Четкое планирование своего рабочего времени и отдыха является необходимым условием для успешной самостоятельной работы.

В основу его нужно положить рабочие программы изучаемых в семестре дисциплин.

Каждому обучающемуся следует составлять еженедельный и семестровый планы работы, а также план на каждый рабочий день. С вечера всегда надо распределять работу на завтрашний день. В конце каждого дня целесообразно подводить итог работы: тщательно проверить, все ли выполнено по намеченному плану, не было ли каких-либо отступлений, а если были, по какой причине это произошло. Нужно осуществлять самоконтроль, который является необходимым условием успешной учебы. Если что-то осталось невыполненным, необходимо изыскать время для завершения этой части работы, не уменьшая объема недельного плана.

Самостоятельная работа на лекции. Слушание и запись лекций – сложный вид вузовской аудиторной работы. Внимательное слушание и конспектирование лекций предполагает интенсивную умственную деятельность обучающегося. Краткие записи лекций, их конспектирование помогает усвоить учебный материал. Конспект является полезным тогда,

когда записано самое существенное, основное и сделано это самим обучающимся.
Не надо стремиться записать дословно всю лекцию. Такое «конспектирование» приносит больше вреда, чем пользы. Запись лекций рекомендуется вести по возможности собственными формулировками. Желательно запись осуществлять на одной странице, а следующую оставлять для проработки учебного материала самостоятельно в домашних условиях.
Конспект лекции лучше подразделять на пункты, параграфы, соблюдая красную строку. Этому в большой степени будут способствовать пункты плана лекции, предложенные преподавателям. Принципиальные места, определения, формулы и другое следует сопровождать замечаниями «важно», «особо важно», «хорошо запомнить» и т.п. Можно делать это и с помощью разноцветных маркеров или ручек. Лучше если они будут собственными, чтобы не приходилось просить их у однокурсников и тем самым не отвлекать их во время лекции.
Целесообразно разработать собственную «маркографию» (значки, символы), сокращения слов. Не лишним будет и изучение основ стенографии. Работая над конспектом лекций, всегда необходимо использовать не только учебник, но и ту литературу, которую дополнительно рекомендовал лектор. Именно такая серьезная, кропотливая работа с лекционным материалом позволит глубоко овладеть формируемыми компетенциями.

Методические указания к практическим занятиям.
Практические занятия ориентируют преподавателя и обучающегося на интерактивный процесс усвоения курса, где рассматриваются сложные проблемные вопросы программы, с обязательным использованием источниковедческой базы. Это связано с основной дидактической задачей практических занятий – обучению анализу источников и формированием навыков работы с научной литературой. Подобный подход стимулирует самостоятельное творческое отношение к профессии и способствует подготовке к преподавательской деятельности. Происходит обучение навыкам публичной дискуссии, профессионала, ориентированного на умение не только высказывать и отстаивать личностную позицию, но и на принятие точки зрения оппонентов, поиска группового консенсуса в рассмотрении проблемы.
Целью практических занятий является закрепление, расширение и углубление знаний по темам лекций, выработка навыков публичного выступления и дискуссии, а также понимание и практическое использование положений и методов, составляющих дисциплину.
Семинар проводится по узловым и наиболее сложным вопросам (темам, разделам) учебной программы. Он может быть построен как на материале одной лекции, так и на содержании обзорной лекции, а также по определённой теме без чтения предварительной лекции. Главная и определяющая особенность любого семинара – наличие элементов дискуссии, проблемности, диалога между преподавателем и обучающимися и самими обучающимися.
При подготовке классического семинара желательно придерживаться следующего алгоритма:
а) разработка учебно-методического материала: формулировка темы, соответствующей программе и стандарту; определение дидактических, воспитывающих и формирующих целей занятия; выбор методов, приемов и средств для проведения семинара; подбор литературы для преподавателя и обучающихся; при необходимости проведение консультаций для обучающихся;
б) подготовка обучающихся и преподавателя: составление плана семинара из отдельных вопросов; предоставление обучающимся времени (не менее недели) дней для подготовки к семинару; предоставление рекомендаций о последовательности изучения литературы (учебники, учебные пособия, руководства и положения, конспекты лекций, статьи, справочники, информационные сборники и др.); создание набора наглядных пособий.
Практическое занятие подразумевает два виды работ: подготовку сообщения на заданную тему и участие в обсуждении проблемы, затронутой сообщением.
Для более точного понимания материала практических занятий рекомендуется перед каждым из занятий прочитать соответствующую главу в рекомендуемой литературе. Подготовку к практическим занятиям следует начинать как минимум за неделю до его начала. Прежде всего, необходимо познакомиться с темой и вопросами занятия. Обязательными компонентами подготовки к практическим занятиям являются доскональный анализ источников и прочтение научной литературы. Так же необходим поиск информации в изданиях из дополнительного списка литературы, сети Интернет, других источников. Таким образом, обучающиеся должны внимательно разобрать каждый вопрос, записав наиболее важные факты, подходы и концепции в тетрадь.
На семинар желательно являться с запасом сформулированных идей, хорошо, если они будут собственного производства; если вы собираетесь пользоваться чужими формулировками, то постарайтесь в них сориентироваться как можно лучше. Выступления должны быть по возможности компактными и в то же время вразумительными. На практических занятиях обучающиеся дают развернутые ответы на поставленные вопросы, дополняют, не повторяя уже сказанного другими. Рассмотрение каждого вопроса заканчивается подведением итогов, формулированием наиболее важных выводов, которые следует записать в тетрадь.
Подводя итоги семинара, можно использовать следующие критерии (показатели) оценки ответов: полнота и конкретность ответа; последовательность и логика изложения; связь теоретических положений с практикой; обоснованность и доказательность излагаемых положений; наличие качественных и количественных показателей; наличие иллюстраций к ответам в виде исторических фактов, примеров и пр.; уровень культуры речи; использование наглядных пособий и т.п.
В конце семинара рекомендуется дать оценку всего семинарского занятия, обратив особое внимание на следующие аспекты: качество подготовки; степень усвоения знаний; активность; положительные стороны в работе обучающихся; ценные и конструктивные предложения; недостатки в работе обучающихся; задачи и пути устранения недостатков.

Методические указания к самостоятельной работе.
Самостоятельная работа обучающихся предусмотрена учебным планом и должна способствовать более глубокому усвоению изучаемого курса, формированию навыков исследовательской работы и ориентировать обучающихся на умение применять теоретические знания на практике.
Самостоятельная работа обучающихся предполагает дальнейшее развитие исследовательских способностей у обучающегося. В процессе самостоятельной работы обучающийся практикуется в профессиональной работе с первоисточниками, их поиску и критическому осмыслению. На данном этапе предлагается формирование и закрепление

навыков по выявлению проблемы, ее формулировка, постановка целей исследования, систематизация и анализ литературы, оформление и аргументация своей позиции. Этот тип работы демонстрирует уровень квалификации обучающегося и подтверждает его исследовательский статус.
В процессе изучения данной дисциплины выделяется два вида самостоятельной работы – аудиторная, под руководством преподавателя, и внеаудиторная. Аудиторная самостоятельная работа по дисциплине выполняется на учебных занятиях под непосредственным руководством преподавателя и по его заданию. Внеаудиторная самостоятельная работа выполняется обучающимся по заданию преподавателя, но без его непосредственного участия.
Основными видами самостоятельной работы обучающихся без участия преподавателей являются: формирование и усвоение содержания конспекта лекций на базе рекомендованной лектором учебной литературы, включая информационные образовательные ресурсы; подготовка к практическим занятиям; написание рефератов, эссе; выполнение контрольных работ; выполнение микроисследований.
Внеаудиторные самостоятельные занятия обучающихся представляют собой логическое продолжение аудиторных занятий, проводятся по заданию преподавателя, который инструктирует обучающихся и устанавливает сроки выполнения задания. В отличие от других форм организации учебного процесса затраты времени на выполнение этой работы не регламентируются расписанием. Режим и продолжительность работы выбирает сам обучающийся в зависимости от своих способностей и конкретных условий.
Основными видами самостоятельной работы обучающихся с участием преподавателей являются: коллоквиум как форма контроля освоения теоретического содержания дисциплин; прием и разбор домашних заданий (в часы практических занятий). Преподаватель учитывает результаты самостоятельной работы при подведении итогов освоения обучающимися учебной дисциплины.

Методические указания к зачету.
Зачеты, как правило, служат формой проверки усвоения учебного материала практических и семинарских занятий, а также проверки результатов учебных и производственных практик.
При подготовке к зачёту обучающийся должен правильно и рационально распланировать свое время, чтобы успеть качественно и на высоком уровне подготовиться к ответам по всем вопросам. Зачёт призван побудить обучающегося получить дополнительно новые знания. Во время подготовки к зачёту обучающиеся также систематизируют знания, которые они пробрели при изучении разделов курса. Это позволяет им уяснить логическую структуру курса, объединить отдельные темы в единую систему, увидеть перспективы развития законодательства.
Самостоятельная работа по подготовке к зачёту во время сессии должна планироваться обучающимся, исходя из общего объема вопросов, вынесенных на зачёт и дней, отведенных на подготовку к зачёту. При этом необходимо, чтобы последний день или часть его, был выделен для дополнительного повторения всего объема вопросов в целом. Это позволяет обучающемуся самостоятельно перепроверить уровень усвоения материала. Важно иметь в виду, что для целей воспроизведения материала учебного курса большую вспомогательную роль может сыграть информация, которая содержится в рабочей программе курса.
Тщательная подготовка к зачету и начинается с первого занятия, поскольку лишь систематический, повседневный, рационально организованный учебный труд может обеспечить успешный результат.
С вопросами, выносимыми на зачет, обучающийся может ознакомиться заранее. При подготовке устных ответов на них необходимо последовательно восстановить в памяти материал каждой темы, каждого раздела курса. Для этой цели следует использовать конспекты лекций и первоисточников, записи, сделанные при подготовке к семинарам, а также учебную и научную литературу.
В зависимости от индивидуальных навыков и способов самостоятельной работы обучающийся может делать краткие конспекты вариантов ответов, повторять их устно на память, составлять тезисы или планы ответов. Важно также правильно распределить время, отведенное на подготовку таким образом, чтобы имелась возможность повторить изученный материал накануне дня зачета. Не следует пренебрегать консультациями, которые организует кафедра и преподаватель по каждому предмету во время сессии и в межсессионный период. Здесь можно выяснить все непонятные толкования, незнакомые термины и формулировки, уточнить те или иные положения, сведения и идеи, организационные вопросы, связанные с порядком проведения зачета.
За отведенное на зачете время для подготовки к ответу необходимо составить примерный план (последовательную схему) ответа с включением в него всех важнейших проблем и значимых нюансов в предполагаемой логике изложения материала. При этом совершенно не обязательно подробно прописывать все содержание, поскольку это занимает лишнее время и затрудняет выделение опорных мыслей и главных идей.
При приеме зачета у лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается присутствие в аудитории лица, оказывающего обучающемуся соответствующую помощь.

Методические указания для обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья
Освоение дисциплины обучающимися с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах. Предполагаются специальные условия для получения образования обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.
Профессорско-педагогический состав знакомится с психолого-физиологическими особенностями лиц с ограниченными возможностями здоровья, индивидуальными программами их реабилитации (при наличии). При необходимости осуществляется дополнительная поддержка преподавания тьюторами, психологами, социальными работниками, прошедшими подготовку ассистентами.
В соответствии с методическими рекомендациями Минобрнауки РФ (утв. 8 апреля 2014 г. N АК-44/05вн) в курсе предполагается использовать социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими обучающимися, создании комфортного психологического климата в группе обучающихся. Подбор и разработка учебных

материалов производятся с учетом предоставления материала в различных формах: аудиальной, визуальной, с использованием специальных технических средств и информационных систем.
Медиаматериалы также следует использовать и адаптировать с учетом индивидуальных особенностей обучения лиц с ОВЗ.
Освоение дисциплины лицами с ОВЗ осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения (персонального и коллективного использования). Материально-техническое обеспечение предусматривает приспособление аудиторий к нуждам лиц с ОВЗ.
Форма проведения аттестации для лиц с ограниченными возможностями здоровья устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей. Для обучающихся с ОВЗ предусматривается доступная форма предоставления заданий оценочных средств, а именно:
в печатной или электронной форме (для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата);
в печатной форме или электронной форме с увеличенным шрифтом и контрастностью (для лиц с нарушениями слуха, речи, зрения);
методом чтения ассистентом задания вслух (для лиц с нарушениями зрения).
Для лиц с ограниченными возможностями здоровья увеличивается время на подготовку ответов на контрольные вопросы. Для таких обучающихся предусматривается доступная форма предоставления ответов на задания, а именно:
письменно на бумаге или набором ответов на компьютере (для лиц с нарушениями слуха, речи);
выбором ответа из возможных вариантов с использованием услуг ассистента (для лиц с нарушениями опорно- двигательного аппарата);
устно (для лиц с нарушениями зрения, опорно-двигательного аппарата).
При необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.
При возникновении особых обстоятельств освоение дисциплины осуществляется с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.

Примерная схема анализа художественного текста
Scheme of Text Analysis

I. Elements of Fiction.
1. General information about the text: 1) the title; 2) the author. Some facts of the biography of the author relevant to the text.
2. The theme, subject matter.
3. The characters and information about them (the characters' important features, types of characters, the way of characterization of the personages, relationship between the characters).
4. The conflict (how it manifests itself, type of conflict).
5. The plot.
6. The composition.
7. The setting (the time and place of the action, what means help to plunge the reader into the atmosphere and help him to visualize the situation).
8. The idea.
9. Symbols (symbolic functions of images evoked by certain words, phrases or situations).
10.The title (commenting on the title and its connection to the text).
11.Irony.
12.The point of view.
13.The mood of the text (depressive, gloomy, cheerful ...) / the atmosphere (of fuss, panic, terror...).
14.The tone.

II. Language.
1.Stylistic devices (figures of speech used by the author in accordance with their purpose i.e. the mood they convey, to represent the setting, to show the character's inner state etc....).
2. The general style of the text (high-flown, colloquial, formal, elevated, ornate, pompous).
3. Phonetic Level (rhythm, alliteration, assonance, onomatopoeia).
4. Lexical Level:
1) which stylistic groups of the words prevail (bookish, colloquial, neutral etc. and why);
2) are there emotionally coloured words;
3) borrowings;
4) semantic fields;
5) length of words;
6) the words of which part of speech prevail (and why).
5. Syntax:
1) length of sentences;
2) composition of sentences (simple/compound);
3) ways of connection of parts of sentences;
6. Graphical Level:
1) paragraphing;
2) capitalizing (writing in capital letters);
3) writing with the initial capital letter;
4) italics;
5) graphical imagery.

7. Punctuation level: abundance/absence of some marks of punctuation.
8. The means of connection between the parts of the text.
9. Are all parts of the text written in the same style.
10.Rhythmic effects (how they are created and for what purpose).

Клише для анализа текста
The title indicates ...
The title gives a clue as to...
As the title already implies...
The title / setting is symbolic as it embodies...
The scene is laid in ... / The action takes place in...
The story is set in the period of...
The events of the story take place in ...
The story is confined to one setting...
The setting plays an important role in ...
The protagonist / major / minor characters of the story is /are ...
The plot centers around / is centered around...
The writer illustrates / depicts / portrays / describes / presents / draws a picture of / pictures / studies different aspects of / exposes / brings out...
The author conveys / reveals / expresses / communicates...
The author stresses / points out / lays emphasis on / underlines / ...
The writer gives a detailed description of...
The author describes the character as...
The writer uses / resorts to / employs / creates /
This stylistic device supports / affirms / proves / strengthens the author's message that...
The text abounds in ...
... is often / repeteadly employed.
Using the [stylistic device] the author produces / creates / achieves a ... effect.
The symbol represents / signifies / stands for ...
The first impression that is formed about ... is as follows.
A closer examination reveals / shows that ...
The conflict manifests itself in...
The author characterizes N. (in)directly (in a direct / indirect way).
The author employs the following means of characterization of the protagonist.

Фразы для представления фактов текста
Phrases for Giving Evidence from the Text

This is proof that ...
This illustrates the point that…
This supports the conclusion that...
This leads me to the conclusion that...
This corroborates the argument that...
This is evidence that...
This demonstrates that...
This is an example of...
This is another / further illustration of...
This is an indication that...
This is a sign that ...
This is a hint that / The author drops a hint that ...
This observation substantiates the idea that...
This fact shows that...
This suggests that...
This points toward...
This confirms the thought that...

Клише для описания персонажей
Characters Description
1. The story involves ... characters.
2. The author reveals individual features of a character (uncovers/discloses/depicts the main features of a person, prominent characteristics).
3 The narrator describes the dominant characteristics of a character (features, traits).
4. During the course of the novel (play, poem) the character undergoes a development.
5. The character remains essentially unchanged.
6. The character changes his attitude.
7. The author uses (employs) as a mode of characterization
8. The narrator presents his characters.
9. The narrator gives a rough sketch of a character (presents a faithful description/ gives a realistic (detailed) characterization of … .

10.The author gives a vivid/impressive portrayal of… .
11.The author describes a character realistically
12.The author | portrays (characterizes) … with attention to detail.
13.The description of … presents (includes /contains) many details (gives an impression …).
14.The author supplies /conveys … .
15.The narrator characterizes a person as … .
16.The author present s/ provides a portrait of a person
17. he author caricatures a person.
18.The author presents a stereotyped person
19.The author gives a detailed analysis of somebody.
20.The narrator is particularly interested in the psychology of a character
21.In this description the narrator intends to convey the impression that.
22.The narrator gives (provides/presents) some typical details.
23.An essential component of his character is ...

Point of view
1. The narrator views ... from a distance (stands back from the action and observers / remains outside the plot, merely observing).
2. His lack of involvement permits the narrator to maintain an analytical stance.
3. The narrator describes the action and characters objectively.
4. The story is narrated in the third person, and the narrator never surfaces.
5. There is no interference by the narrator throughout the next.
6. The narrator is not involved explicitly.
7. The narrator plays an active role (meddles in/intervenes in/pronounces judgement on) in the text.
8. The narrator takes part in /is involved in/is one of/cannot escape from … .
9. The narrator is simultaneously a central character in the story.
10.The story is told from the narrator's angle.
11.The fact that he is involved results in the narration being biased and slanted.
12.The narrator participates in the plot, so his views are limited.
13.He describes the event from the point of view of ...
14.The narrator's attitude towards the character is ...
15.The events are viewed from a subjective angle.
16.The description is restricted (limited) to ...
17.The narrator's relation to the text is confined to ...
18.The narrator's introductory remarks also include / deal with /refer to ….
19.The points of view in the text shift from character to character.
20.The intention of this narrative approach is ...